

2011年初级笔译考试复习：翻译实例赏析(1)口译笔译考试

PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/645/2021_2022_2011_E5_B9_B4_E5_88_9D_c95_645733.htm

2011年初级笔译考试复习：翻译实例赏析(1)。百考试题#0000ff>口译笔译站为您翻译资格考试保驾护航。

The clear heaven overhead was emptied of all its gold. Dusk spread over it, abruptly darkening the Seven Hills. 译文

：天宇澄清，余晖尽敛，夜幕降临，罗马七丘顿时昏暗。(翁显良译) 赏析：读这样的译文，是否让你想到了盛行于汉魏六朝时期的赋?一般说来，过多的美化译文很容易歪曲原文的意义和精神，而此处译文却同原文在意义和精神上丝丝相扣，

这就是见译者功力的地方了。相关推荐：#0000ff>笔译初级

英语指导每日一译汇总 #0000ff>2011年初级笔译考试词汇辅导

：机关机构词汇总 编辑推荐：#0000ff>2010年下半年口译笔译

考试成绩查询 #0000ff>2010年下半年翻译资格（水平）考试试

题及答案首发 #0000ff>2011年二、三级翻译专业资格(水平)考

试时间安排 #0000ff>2011年二、三级翻译专业资格(水平)考试

考试报名时间通知 更多相关信息：#0000ff>口译笔译考后交

流空间，#0000ff>口译笔译考试辅导！100Test 下载频道开通

，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com